

Care Guide

Cashmere

EN / DE / SE / PT / FR / NL / PL / CZ / SK / HR / ES / DK / IT / HU / SI / NO / FI / RO / GR

WESTWING

Moosacher Straße 88
80809 Munich, Germany
+49 (89) 41207272

Cashmere

General Care

For our textile products, we use a wide variety of high-quality materials and fabrics. Since each product has its own specific care requirements, please always follow the instructions provided on the care label to ensure its longevity and maintain its beauty.

Material Specification

Cashmere is a precious hair and is therefore one of the most valuable and expensive natural fibers in the world. It is distinguished by its softness and effortless elegance. Due to the special qualities of this fibre, its lightness and breathability, cashmere products can be used throughout the year.

Cashmere should only be hand washed. We suggest only doing so in case of visible stains. The natural fibre is dirt and odor repellent and has self-cleaning properties. To wash, soak in lukewar water with hair detergent. Gently move it back and forth, avoid excessive rubbing.

To dry, place your cashmere item on a towel. Do not hang it up. Should pilling appear, please do not pluck them, simply remove them gently with a cashmere comb.

Cashmere

Allgemeine Pflege

Für unsere Textilprodukte verwenden wir eine Vielzahl von hochwertigen Materialien und Stoffen. Da jedes Produkt seine eigenen spezifischen Pflegeanforderungen hat, beachten Sie bitte immer die Anweisungen auf dem Pflegeetikett, um die Lebensdauer und die Schönheit Ihrer Textilien zu verlängern.

Materialspezifikation

Cashmere ist ein Edelhaar und zählt daher zu den wertvollsten und teuersten Naturfasern der Welt. Es zeichnet sich durch seine Weichheit und zeitlose Eleganz aus. Aufgrund besonderer Eigenschaften dieser Faser, ihrer Leichtigkeit und Atmungsaktivität, können Cashmere-Produkte das ganze Jahr über verwendet werden.

Kaschmir sollte nur mit der Hand gewaschen werden. Dies empfehlen wir nur bei sichtbaren Flecken. Die Naturfaser ist schmutz- und geruchsabweisend und verfügt über selbstreinigende Eigenschaften. Beim Waschen weichen Sie den Stoff in lauwarmem Wasser mit Haarwaschmittel ein. Bewegen Sie ihn vorsichtig hin und her und vermeiden Sie übermäßiges Reiben.

Zum Trocknen legen Sie Ihr Cashmere-Produkt auf ein Handtuch. Hängen Sie es nicht auf. Sollten sich Knötchen bilden, zupfen Sie diese bitte nicht aus, sondern entfernen Sie sie einfach vorsichtig mit einem Cashmere-Kamm.

Kashmir

Allmänvård

För våra textilprodukter använder vi ett brett utbud av högkvalitativa material och tyger. Eftersom varje produkt har sina egna specifika skötselkrav ska du alltid följa instruktionerna på skösetiketten för att säkerställa produktens livslängd och bibehålla dess skönhet.

Materialspecifikation

Kashmir är ett dyrbart hår och är därför en av de mest värdefulla och dyra naturfibrerna i världen. Den kännetecknas av sin mjukhet och enkla elegans. På grund av de speciella egenskaperna hos denna fiber, dess lätthet och andningsförmåga, kan kashmirprodukter användas under hela året.

Kashmir ska endast handtvättas. Vi rekommenderar att du endast gör det vid synliga fläckar. Naturfibern är smuts- och luktavvisande och har självrengörande egenskaper. För att tvätta, blötlägg i ljummet vatten med hårtvättmedel. Flytta den försiktigt fram och tillbaka, undvik överdriven gnuggning.

För att torka, placera ditt kashmirobject på en handduk. Häng inte upp den. Om pilling skulle uppstå, plocka inte dem, ta bara bort dem försiktigt med en kashmirkam.

Caxemira

Cuidados gerais

Para os nossos produtos têxteis, utilizamos uma grande variedade de materiais e tecidos de alta qualidade. Uma vez que cada produto tem os seus próprios requisitos de cuidados específicos, siga sempre as instruções fornecidas na etiqueta de cuidados para garantir a sua longevidade e manter a sua beleza.

Especificações do material

A caxemira é um pelo precioso e é, por isso, uma das fibras naturais mais valiosas e caras do mundo. Distingue-se pela sua suavidade e elegância sem esforço. Devido às qualidades especiais desta fibra, à sua leveza e respirabilidade, os produtos de caxemira podem ser utilizados durante todo o ano.

A caxemira só pode ser lavada à mão. Sugerimos que o faça apenas em caso de nódoas visíveis. A fibra natural é repelente da sujidade e dos odores e tem propriedades de auto-limpeza. Para lavar, colocar de molho em água morna com detergente para o cabelo. Mova a peça com cuidado para a frente e para trás, evitando esfregar demasiado.

Para secar, coloque a peça de caxemira sobre uma toalha. Não pendurar. Em caso de aparecimento de borbotos, não arranque os borbotos, basta retirá-los suavemente com um pente de caxemira.

Cachemire

Guide des tailles

Nous utilisons une variété de matériaux et de tissus de haute qualité pour nos produits textiles. Étant donné que chaque produit a des exigences d'entretien particulières, il est important de toujours suivre les instructions sur l'étiquette d'entretien afin de préserver sa beauté et d'assurer sa durabilité.

Spécification du matériau

Le cachemire est un poil précieux, ce qui en fait l'une des fibres naturelles les plus coûteuses et les plus raffinées au monde. Il se distingue par sa douceur et son élégance discrète. Grâce à ses propriétés uniques, telles que sa légèreté et sa respirabilité, les produits en cachemire peuvent être portés tout au long de l'année.

Le cachemire doit être lavé à la main uniquement, et de préférence seulement en cas de taches visibles. La fibre naturelle repousse la saleté et les odeurs, et possède des propriétés auto-nettoyantes. Pour le lavage, faites tremper dans de l'eau tiède avec un détergent doux pour laine. Manipulez-le délicatement, sans frotter excessivement. Pour le séchage, posez votre article en cachemire sur une serviette. Ne le suspendez pas. Si des bouloches apparaissent, ne les arrachez pas, mais éliminez-les doucement à l'aide d'un peigne à cachemire.

Kasjmier

General verzorging

Voor onze textielproducten gebruiken we een breed scala aan hoogwaardige materialen en stoffen. Omdat elk product zijn eigen specifieke verzorgingsvereisten heeft, dient je altijd de instructies op het waslabel te volgen om de levensduur te garanderen en de schoonheid ervan te behouden.

Materiaalspecificatie

Kasjmier is een kostbaar haar en is daarom een van de meest waardevolle en dure natuurlijke vezels ter wereld. Het onderscheidt zich door zijn zachtheid en moeiteloze elegantie. Vanwege de speciale eigenschappen van deze vezel, zijn lichtheid en ademend vermogen, kunnen kasjmierproducten het hele jaar door worden gebruikt.

Kasjmier mag alleen met de hand worden gewassen. Wij raden aan dit alleen te doen bij zichtbare vlekken. De natuurlijke vezel is vuil- en geurafstotend en heeft zelfreinigende eigenschappen. Om te wassen, weekt u het in lauw water met haarwasmiddel. Beweeg het voorzichtig heen en weer, vermijd overmatig wrijven.

Om te drogen, legt u uw kasjmierartikel op een handdoek. Hang het niet op. Mochten er pillen ontstaan, pluk ze dan niet, maar verwijder ze voorzichtig met een kasjmierkam.

Kaszmir

Ogólna pielęgnacja

Do produkcji naszych produktów tekstylnych używamy szerokiej gamy wysokiej jakości materiałów i tkanin. Ponieważ każdy produkt ma swoje specyficzne wymagania dotyczące pielęgnacji, należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie pielęgnacyjnej, aby zapewnić jego długowieczność i zachować piękno.

Specyfikacja materiału

Kaszmir to wyjątkowo szlachetne włókno, uznawane za jedno z najcenniejszych i najdroższych na świecie. Charakteryzuje się niezwykłą miękkością i subtelną elegancją. Dzięki swojej lekkości, oddychalności oraz unikalnym właściwościom, produkty z kaszmiru doskonale sprawdzają się przez cały rok.

Kaszmir należy prać wyłącznie ręcznie. Sugerujemy to robić tylko w przypadku widocznych plam. Naturalne włókno jest odporne na brud i nieprzyjemne zapachy oraz ma właściwości samoczyszczące. Aby wyprać, namocz w letniej wodzie z dodatkiem detergentu do włosów. Delikatnie przesuwaj w przód i w tył, unikając nadmiernego pocierania.

Aby wysuszyć, połóż kaszmir na ręczniku. Nie rozwieszaj. Jeśli pojawią się mechacenia, nie wrywaj ich, lecz delikatnie usuń grzebieniem do kaszmiru.

Kašmír

Obecná péče

Pro naše textilní výrobky používáme širokou škálu vysoce kvalitních materiálů a tkanin. Každý výrobek má své specifické požadavky na péči, proto se vždy řiďte pokyny uvedenými na etiketě, abyste zajistili jeho dlouhou životnost a zachovali jeho krásu.

Specifikace materiálu

Kašmír je jedním z nejceněnějších a nejluxusnějších přírodních vláken na světě. Je proslulý svou neuvěřitelnou jemností a lehkostí, což mu dodává nenucenou eleganci. Díky svým jedinečným vlastnostem, prodyšnosti a lehkosti lze kašmírové výrobky používat po celý rok.

Kašmír by se měl prát pouze v ruce, a to pouze v případě viditelných skvrn. Přirozené vlákno je odolné vůči nečistotám a pachům a má samočisticí vlastnosti. Při praní namočte kašmírový výrobek do vlažné vody s jemným šamponem nebo speciálním prostředkem na vlasy. Opatrně jím pohybujte ve vodě tam a zpět, vyhněte se nadměrnému tření.

Po vyprání položte kašmírový výrobek na ručník a nechte jej uschnout. Nikdy jej nevěšete. Pokud se objeví žmolky, nevytrhávejte je, ale jemně je odstraňte kašmírovým hřebenem.

Kašmír

Všeobecná starostlivosť

Pre naše textilné výrobky používame širokú škálu vysoko kvalitných materiálov a látok. Keďže každý výrobok má svoje špecifické požiadavky na starostlivosť, vždy sa riadte pokynmi uvedenými na štítku o údržbe, aby ste zaistili jeho dlhú životnosť a zachovali jeho krásu.

Špecifikácia materiálu

Kašmír je vzácne vlákno, a preto je jedným z najcennejších a najdrahších prírodných vlákien na svete. Vyznačuje sa jemnosťou a nenútenou eleganciou. Vďaka špeciálnym vlastnostiam tohto vlákna, jeho ľahkosti a priedušnosti, je možné kašmírové výrobky používať počas celého roka.

Kašmír by sa mal prať iba ručne. Odporúčame tak urobiť len v prípade viditeľných škvŕn. Prírodné vlákno odpudzuje nečistoty a pachy a má samočistiace vlastnosti. Pri praní namočte do vlažnej vody a pridajte šampón. Robte jemné pohyby tam a späť, vyhýbajte sa nadmernému treniu.

Na vysušenie položte kašmírový kúsok na uterák. Nevešajte ho na vešiak. Ak sa objavia žmolky, nevytrhávajte ich, jednoducho ich jemne odstráňte pomocou hrebeňa na kašmír.

Kašmir

Opća njega

Za naše tekstilne proizvode koristimo širok raspon visokokvalitetnih materijala i tkanina. Budući da svaki proizvod ima svoje specifične zahtjeve za njegu, uvijek se pridržavajte uputa na etiketi kako biste osigurali njegovu dugovječnost i očuvali njegovu ljepotu.

Specifikacija materijala

Kašmir je dragocjena dlaka i stoga jedno od najvrednijih i najskupljih prirodnih vlakana na svijetu. Odlikuje se svojom mekoćom i nenametljivom elegancijom. Zbog posebnih kvaliteta ovog vlakna, njegove laganosti i prozračnosti, proizvodi od kašmira mogu se koristiti tijekom cijele godine.

Kašmir treba prati ručno. Preporučujemo pranje samo u slučaju vidljivih mrlja. Prirodno vlakno je otporno na prljavštinu i miris te ima samočisteća svojstva. Za pranje, namočite u mlakoj vodi s deterdžentom za kosu. Nježno pomičite naprijed-natrag, izbjegavajte prekomjerno trljanje.

Za sušenje, stavite svoj kašmirni predmet na ručnik. Nemojte ga vješati. Ako se pojave kuglice (pilinzi), nemojte ih čupati, već ih jednostavno nježno uklonite češljem za kašmir.

Cachemira

Tratamiento general

Para nuestros productos textiles, utilizamos una amplia variedad de materiales y tejidos de alta calidad. Como cada producto tiene requisitos de cuidado específicos, sigue siempre las instrucciones de la etiqueta para garantizar su durabilidad y mantener su belleza.

Especificación de material

La cachemira es un pelo precioso y, por tanto, una de las fibras naturales más valiosas y caras del mundo. Se distingue por su suavidad y su elegancia despreocupada. Gracias a las cualidades especiales de esta fibra, su ligereza y transpirabilidad, los productos de cachemira pueden utilizarse durante todo el año.

La cachemira sólo debe lavarse a mano. Sugerimos hacerlo sólo en caso de manchas visibles. La fibra natural repele la suciedad y los olores y tiene propiedades autolimpiantes. Para lavarla, sumérgala en agua tibia con limpiador para el cabello. Muévelo suavemente hacia delante y hacia atrás, evitando frotar en exceso.

Para secarla, coloca la prenda de cachemira sobre una toalla. No la cuelgas.

En caso de que se produzcan bolitas, no las arranques, quítalas suavemente con un peine de cachemira.

Kashmir

Generel pleje

Til vores tekstilprodukter bruger vi en lang række materialer og stoffer af høj kvalitet. Da hvert produkt har sine egne specifikke plejekrav, skal du altid følge instruktionerne på plejeetiketten for at sikre dets levetid og bevare dets skønhed.

Materialspecifikation

Kashmir er en eksklusiv naturfiber og regnes blandt de mest værdifulde og kostbare i verden. Det er kendetegnet ved sin blødhed og ubesværede elegance. På grund af fiberens særlige egenskaber – dens lethed og åndbarhed – kan kashmirprodukter bruges året rundt.

Kashmir bør kun vaskes i hånden og helst kun ved synlige pletter. Naturfiberen er smuds- og lugtafvisende og har selvrensende egenskaber. Læg i blød i lunkent vand med et mildt hårvaskemiddel. Bevæg det forsigtigt frem og tilbage, og undgå overdreven gnidning. Læg kashmirproduktet fladt til tørre på et håndklæde – hæng det ikke op. Hvis der opstår pilling, må du ikke plukke dem af, men blot fjerne dem forsigtigt med en kashmirkam.

Cashmere

Cura generale

Per i nostri prodotti tessili, utilizziamo una vasta gamma di materiali e tessuti di alta qualità. Poiché ogni prodotto ha esigenze di cura specifiche, ti invitiamo a seguire sempre le istruzioni riportate sull'etichetta di cura per garantirne la durata nel tempo e preservarne la bellezza.

Specifiche del materiale

Il cashmere è una fibra pregiata ed è quindi una delle fibre naturali più preziose e costose al mondo. Si distingue per la sua morbidezza e l'eleganza senza sforzo. Grazie alle sue qualità speciali, alla leggerezza e alla traspirabilità, i prodotti in cashmere possono essere utilizzati durante tutto l'anno.

Il cashmere deve essere lavato esclusivamente a mano e solo in caso di macchie visibili. La fibra naturale è repellente allo sporco e gli odori e possiede proprietà auto-pulenti. Per il lavaggio, immergere in acqua tiepida con un detergente delicato per capelli. Muovere delicatamente il capo avanti e indietro, evitando sfregamenti eccessivi.

Per asciugare, posizionare l'articolo in cashmere su un asciugamano. Non appenderlo. Se dovessero comparire pallini, non strapparli, ma rimuoverli delicatamente con un pettine specifico per cashmere.

Kasmír

Általános ápolás

Textiltermékeinknél különféle kiváló minőségű alapanyagokat és szöveteket használunk. Mivel minden egyes darab egyedi kezelést igényel, kérjük, mindig kövesd a termékcímkén található útmutatót, hogy sokáig megőrizhesd eredeti szépségét és minőségét.

Specifikus anyagok

A kasmír egy értékes szőrzetfajta, így a világ egyik legdrágább és legnemesebb természetes szála. Puhasága és könnyed eleganciája teszi különlegessé. A szál egyedi tulajdonságainak, könnyűségének és légáteresztő képességének köszönhetően a kasmír termékek egész évben viselhetők.

A kasmírt kizárólag kézzel szabad mosni. Ezt csak látható foltok esetén javasoljuk. A természetes szál szennyeződés- és szagtaszító, valamint öntisztító tulajdonságokkal rendelkezik. Mosáshoz áztasd langyos vízbe samponnal. Finoman mozgasd ide-oda, kerüld az erős dörzsölést.

Szárításhoz fektesd a kasmír darabot egy törölközőre. Ne akaszd fel. Ha bolyhosodás jelentkezik, ne tépd ki a szálakat, egyszerűen távolítsd el őket óvatosan egy kasmírfésűvel.

Kašmir

Splošna nega

Za naše tekstilne izdelke uporabljamo različne visokokakovostne materiale in tkanine. Ker ima vsak izdelek svoje posebne zahteve glede nege, vedno upoštevajte navodila, navedena na etiketi za nego, da zagotovite njegovo dolgo življenjsko dobo in ohranite njegovo lepoto.

Specifikacija materiala

Kašmir je dragoceno vlakno in je zato eno najbolj cenjenih in najdražjih naravnih vlaken na svetu. Odlikujeta ga mehkoba in brezčasna eleganca. Zaradi posebnih lastnosti tega vlakna, njegove lahkotnosti in zračnosti, se lahko izdelki iz kašmirja uporabljajo skozi vse leto.

Kašmir je mogoče prati samo ročno. Priporočamo, da to storite le v primeru vidnih madežev. Naravno vlakno je odporno proti umazaniji in vonju ter ima samočistilne lastnosti. Za pranje namočite v mlačno vodo z detergentom za lase. Nežno premikajte naprej in nazaj ter se izogibajte pretiranemu drgnjenju. Za sušenje položite izdelek iz kašmirja na brisačo. Ne obešajte ga. Če se pojavijo vozli, jih ne pulite, ampak jih nežno odstranite z glavnikom za kašmir.

Kasjmir

Generell pleie

For våre tekstilprodukter bruker vi et bredt utvalg av materialer og stoffer av høy kvalitet. Siden hvert produkt har sine egne spesifikke stellbehov, vennligst følg alltid instruksjonene på pleieetiketten for å sikre produktets levetid og bevare dets skjønnhet.

Materialspesifikasjon

Kasjmir er en eksklusiv ullfiber og regnes som en av de mest verdifulle og kostbare naturfibrene i verden. Den kjennetegnes av sin mykhet og naturlige eleganse. Takket være fibrenes unike egenskaper – letthet og pusteevne – kan kasjmir brukes året rundt.

Kasjmir bør kun håndvaskes, og vi anbefaler å gjøre dette kun ved synlige flekker. Den naturlige fiberen er smuss- og luktavvisende og har selvrensende egenskaper. For vask, legg plagget i lunkent vann med et mildt hårsjampo eller spesialvaskemiddel for ull. Beveg det forsiktig frem og tilbake, og unngå kraftig gniing.

For tørking, legg kasjmirplagget flatt på et håndkle – ikke heng det opp. Dersom det oppstår nupper, må de ikke nappes bort, men fjernes forsiktig med en kasjmirkam.

Kashmir

Yleiset hoito-ohjeet

Tekstiilituotteemme on valmistettu laadukkaista materiaaleista, joilla jokaisella on omat hoitotarpeensa. Muistathan aina tarkistaa hoito-ohjeen etiketistä – se auttaa pitämään tuotteesi kauniina ja hyväkuntoisena pitkään.

Materiaalin tekniset tiedot

Kashmir on yksi maailman arvokkaimmista ja hienoimmista luonnonkuiduista. Se tunnetaan pehmeystään ja vaivattomasta eleganssistaan. Kuidun erityisominaisuudet – keveys ja hengittävyys – tekevät kashmirtuotteista ihanteellisia ympäri vuoden käytettäväksi.

Kashmir tulee pestä käsin vain, jos siinä on näkyviä tahroja. Kuidulla on luonnollinen kyky hylkiä likaa ja hajua.

Liota tuotetta haaleassa vedessä, jossa on mietoa, hiuksille sopivaa pesuainetta. Huuhtelevarovasti – älä hankaa.

Kuivaa tuote pyyhkeen päällä vaakatasossa. Älä ripusta, jotta muoto säilyy.

Jos pintaan syntyy nyppyjä, vältä nyppimistä ja poista ne hellävaraisesti kashmirkammalla.

Cașmir

Întreținere generală

Pentru produsele noastre textile, folosim o gamă variată de materiale și țesături de înaltă calitate. Deoarece fiecare produs are cerințe specifice de îngrijire, vă rugăm să urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta de îngrijire pentru a asigura longevitatea și menținerea frumuseții acestuia.

Specificații privind materialul

Cașmirul este o fibră prețioasă și se numără printre cele mai valoroase și costisitoare fibre naturale din lume. Se remarcă prin finețea sa și eleganța fără efort. Datorită proprietăților sale speciale – lejeritate, respirabilitate și capacitatea de reglare a temperaturii – produsele din cașmir pot fi purtate pe tot parcursul anului.

Cașmirul trebuie spălat exclusiv manual. Recomandăm să faceți acest lucru doar în cazul petelor vizibile. Fiind o fibră naturală, respinge murdăria și mirosurile și are proprietăți de autocurățare. Pentru spălare, înmuiați produsul în apă caldă cu un detergent delicat pentru păr. Mișcați-l ușor înainte și înapoi, evitând frecarea excesivă.

Pentru uscare, așezați articolul din cașmir pe un prosop. Nu îl atârnați. Dacă apar scămoșări, nu le smulgeți, ci îndepărtați-le delicat cu un pieptene special pentru cașmir.

Κασμίρ

Γενική Φροντίδα

Για τα υφασμάτινα προϊόντα μας, χρησιμοποιούμε μια μεγάλη ποικιλία από υλικά και υφάσματα υψηλής ποιότητας. Δεδομένου ότι κάθε προϊόν έχει τις δικές του ειδικές απαιτήσεις φροντίδας, παρακαλούμε να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που παρέχονται στην ετικέτα φροντίδας, ώστε να διασφαλίσετε τη μακροζωία του και να διατηρήσετε την ομορφιά του.

Προδιαγραφές Υλικού

Το κασμίρ είναι μια πολύτιμη φυσική ίνα και μία από τις πιο ακριβές στον κόσμο. Ξεχωρίζει για τη μοναδική της απαλότητα και την αβίαστη κομψότητά της. Χάρη στις ιδιαίτερες ιδιότητές της – την ελαφρότητα και τη διαπνοή της – τα προϊόντα από κασμίρ μπορούν να φορεθούν όλο τον χρόνο.

Το κασμίρ πρέπει να πλένεται μόνο στο χέρι και μόνο σε περίπτωση ορατών λεκέδων. Η φυσική του ίνα είναι ανθεκτική στη βρωμιά και στις οσμές και διαθέτει αυτοκαθαριζόμενες ιδιότητες. Για πλύσιμο, μουσκέψτε το σε χλιαρό νερό με απορρυπαντικό για μαλλιά. Μετακινήστε το απαλά μέσα στο νερό, αποφεύγοντας το έντονο τρίψιμο.

Για στέγνωμα, τοποθετήστε το κασμίρ προϊόν σας πάνω σε μια πετσέτα. Μην το κρεμάτε. Αν εμφανιστούν κόμποι (pilling), μην τους τραβάτε – αφαιρέστε τους απαλά με μια ειδική χτένα για κασμίρ.